

La plus belle pour aller danser

Ce soir, je serai la plus belle  
Pour aller danser     Danser  
Pour mieux évincer toutes celles  
Que tu as aimées     Aimées

(キレイになって踊りに)  
邦題：アイドルを探せ     シルビヴァルタン

今夜 私 誰よりも キレイになるの  
踊りに行くためにね 踊りにね  
あたしのことでいっぱいになるように  
あなたが愛した誰よりも 愛した誰よりも

Ce soir je serai la plus tendre  
Quand tu me diras     Diras  
Tous les mots que je veux entendre  
Murmurer par toi     Par toi

今夜 私 誰よりも 優しくするの  
あなたが私に話してくれるとき 話してくれるときにね  
私が聞きたい言葉のすべてを  
あなたからささやかれる あなたから

Je fonde l'espoir que la robe que j'ai voulue  
Et que j'ai cousue point par point sera chiffonnée  
Et les cheveux que j'ai coiffés  
Décoiffés par tes mains

私のホントの望みはね 着たかったこのドレス  
私が一針一針縫ったこのドレスを クシャクシャにして欲しいの  
私のこの髪を クシャクシャにして欲しいの  
あなたの手で

Quand la nuit refermait ses ailes  
J'ai souvent rêvé     Rêvé  
Que dans la soie et la dentelle un soir je serai la plus belle  
La plus belle pour aller danser

夜が その翼を閉じるときに  
夢を見るの ときどきね 夢をね  
シルクとレースに包まれて ある晩 私はいちばん輝いてるの  
最高にキレイになって 踊りにゆくの

Tu peux me donner le souffle qui manque à ma vie  
Dans un premier cri de bonheur  
Si tu veux ce soir cueillir le printemps de mes jours  
Et l'amour en mon cœur pour connaître la joie nouvelle

あなた 与えてくれるかしら  
私の人生にはなかった息吹 幸せの産声を  
今夜 あなた 摘み取りたいかしら  
瑞々しい私の日々 心の裡の歓びに芽生えた愛を

Du premier baiser Je sais  
Qu'au seuil des amours éternelles  
Il faut que je sois la plus belle  
La plus belle pour aller danser

わたし判ってるの  
永遠の愛のはじまりの1st. キッス  
だからわたし 最高にキレイにならなければ  
最高にキレイになって 踊りにゆくの